

27012992044

HUSQVARNA MOTORCYCLES ACCESSOIRES INFORMATION

MOUNTING FOR GPS BRACKET

10.2015
3.213.449



Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

T: +43/7742/6000-0
W: www.husqvarna-motorcycles.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

5 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.

Thank you.

7 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.

Vi ringraziamo per l'attenzione!

9 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

Merci !

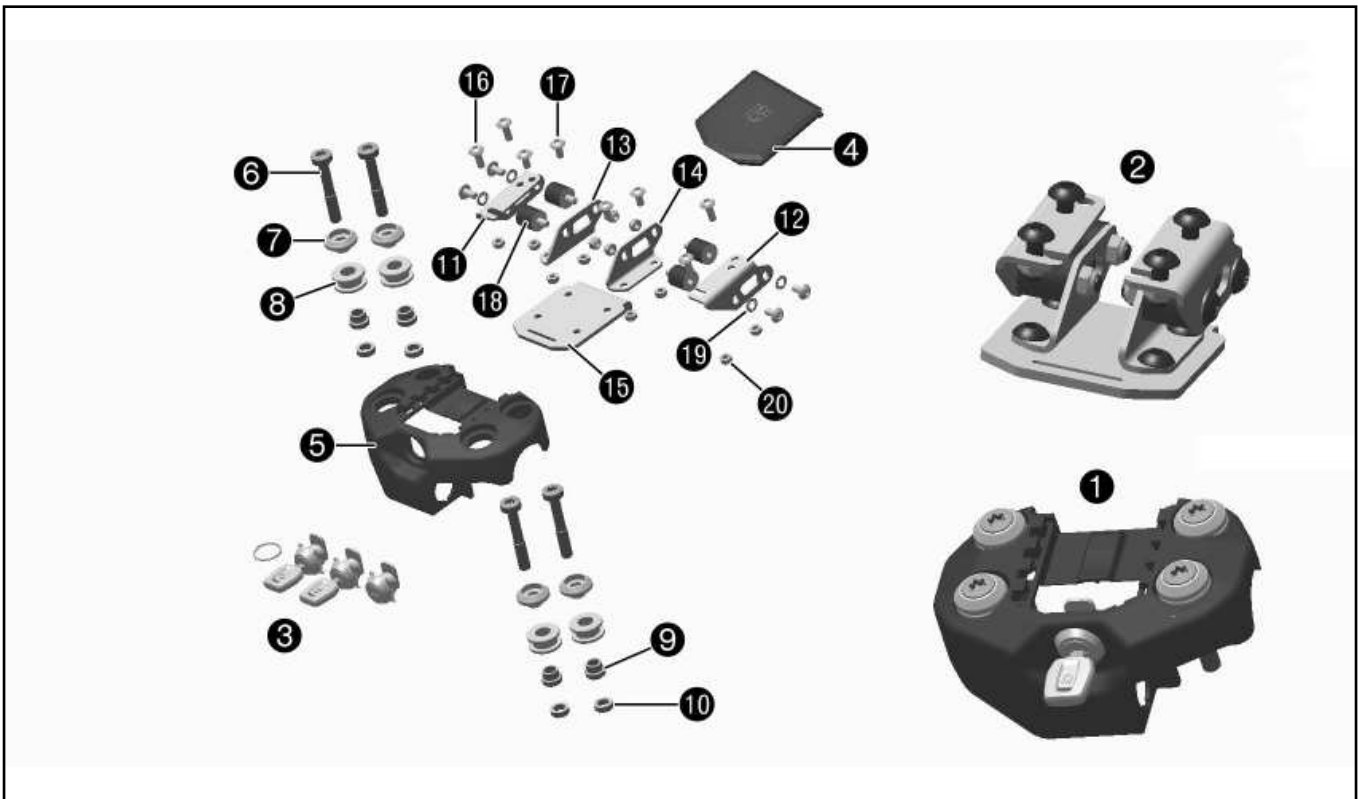
11 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

¡Muchas gracias!



Lieferumfang

1x Grundträger vormontiert ①

1x Schließzylinder Set ③

1x Navi Halterung ⑤

4x Bundschraube M8x50 ⑥

4x Buchse 8.2x23x12 ⑦

4x Dämpfungselement ⑧

4x Bundbuchse 8.2x14.5x10.5 ⑨

1x Abdeckkappe ④

4x Buchse 13x8.2x4.5 ⑩

1x Navi Halterung vormontiert ②

1x Halteblech links ⑪

1x Halteblech rechts ⑫

1x Halteblech links ⑬

1x Halteblech rechts ⑭

1x Montageblech ⑮

4x Schraube M5x14 ⑯

8x Schraube M5x10 ⑰

4x Silentblock 15x15 M5x8 ⑱

4x Zahnscheibe ⑲

12x Mutter M5 ⑳

Montage

- Schrauben ⑳ entfernen.

HINWEIS:

Klemmbrücken nicht entfernen.



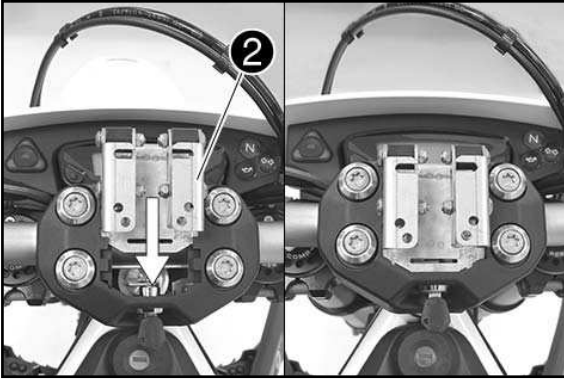
- Grundträger ① (Lieferumfang) positionieren.

- Schrauben ⑥ (Lieferumfang) montieren.

- Lenker in gewünschte Position bringen und Schrauben ⑥ mit 20 Nm festziehen.

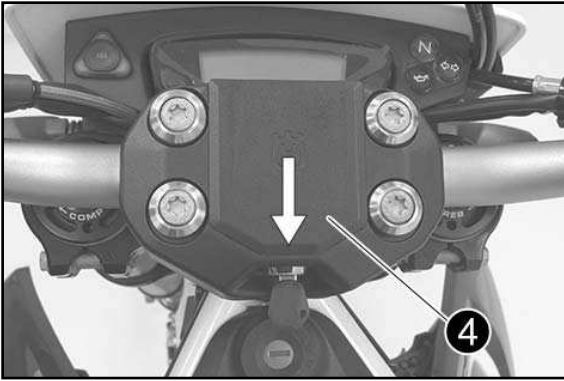
HINWEIS:

Bei einteiligen Klemmbrücken müssen erst die Buchsen ⑩ (Lieferumfang) montiert werden.

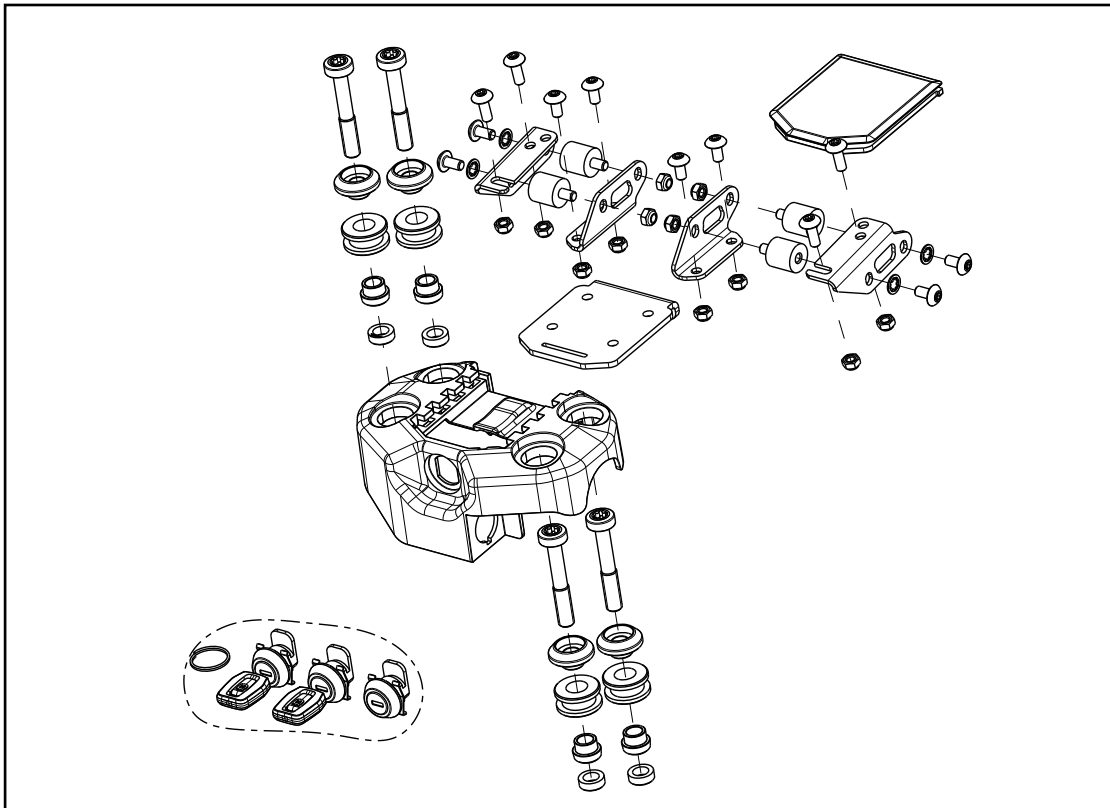


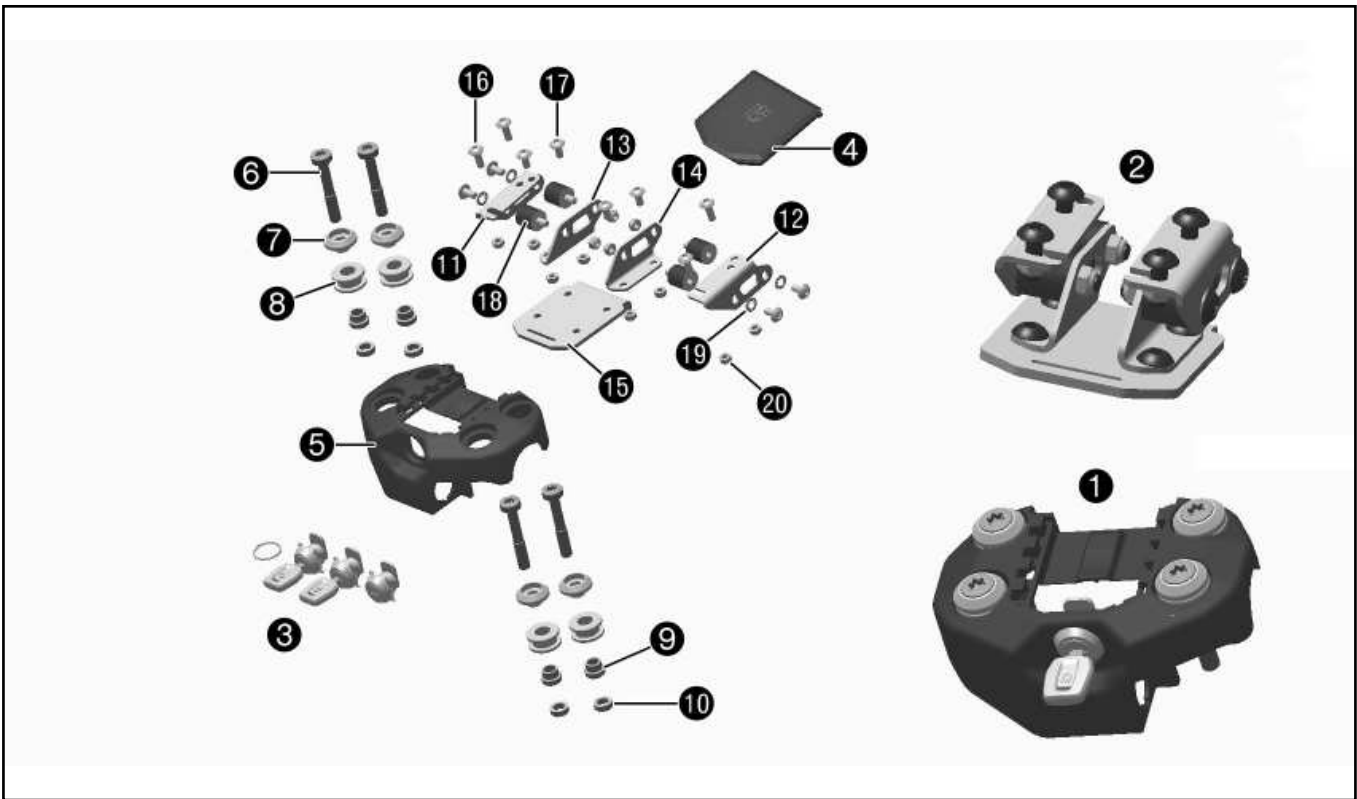
- Navi Halterung ② (Lieferumfang) montieren.

- Navigationsgerät (nicht im Lieferumfang) mit Schrauben ⑬ (Lieferumfang) und Muttern ⑳ (Lieferumfang) montieren.



- Bei Nichtbenutzung des Navigationsgerätes, kann die Abdeckkappe ④ (Lieferumfang) montiert werden.





Scope of supply

- 1x base support, preassembled ❶
- 1x locking cylinder set ❸
- 1x GPS navigator bracket ❺
- 4x collar screw M8x50 ❻
- 4x bushing 8.2x23x12 ❼
- 4x absorbing element ❸
- 4x collar bushing 8.2x14.5x10.5 ❾
- 1x covering cap ❹
- 4x bushing 13x8.2x4.5 ❿

- 1x GPS navigator bracket, preassembled ❷
- 1x retaining bracket, left ❾
- 1x retaining bracket, right ❿
- 1x retaining bracket, left ❿
- 1x retaining bracket, right ❿
- 1x mounting plate ❽
- 4x screw M5x14 ❾
- 8x screw M5x10 ❿
- 4x silent block 15x15 M5x8 ❿
- 4x toothed washer ❿
- 12x nut M5 ❿

Assembly

- Remove screws ❿.

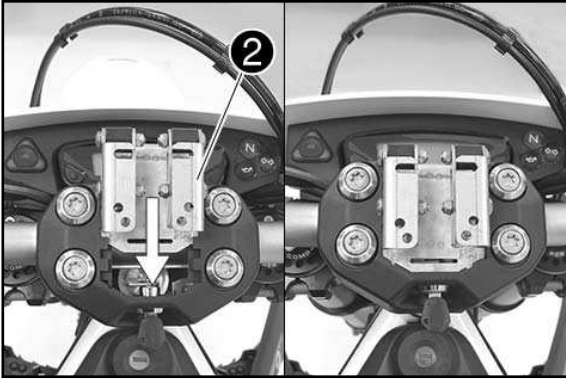
NOTE:
Do not remove the clamp halves.



- Position base support ❶ (included).
- Mount screws ❻ (included).
- Move the handlebar to the desired position and tighten screws ❻ to 20 Nm.

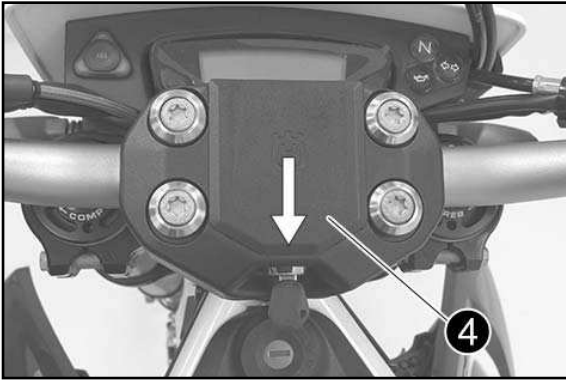
NOTE:
For single-part clamps, bushings ❿ (included) must first be mounted.



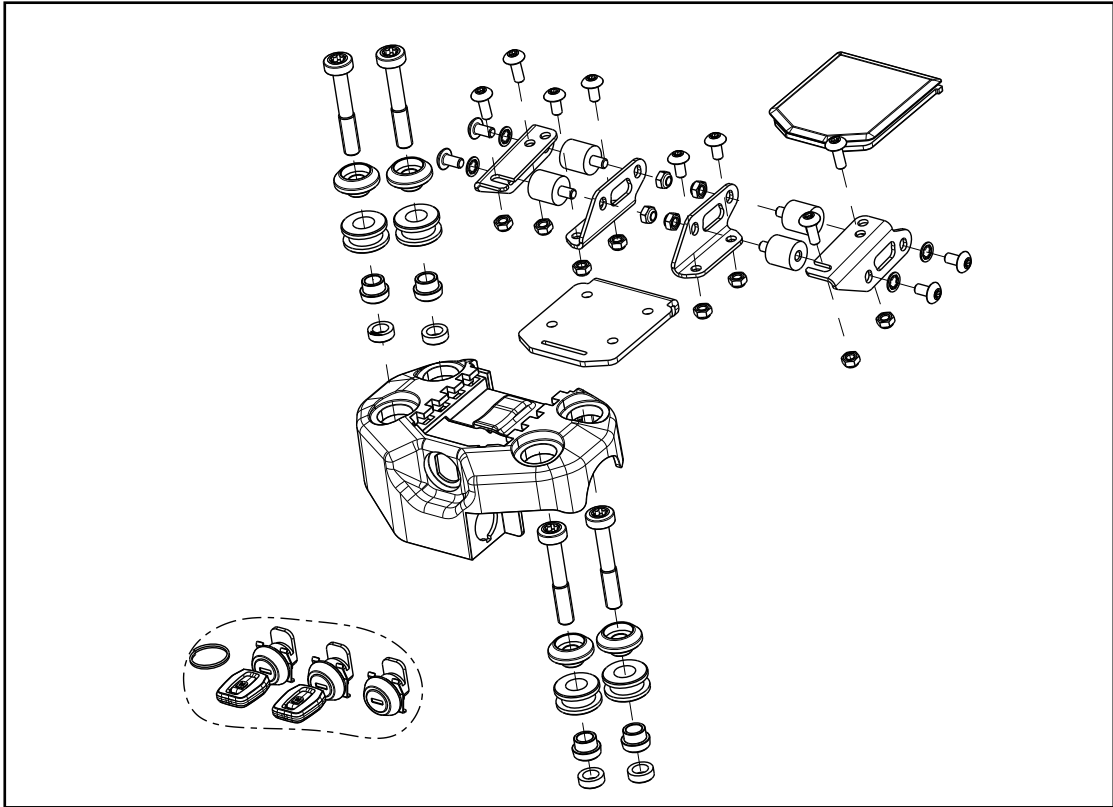


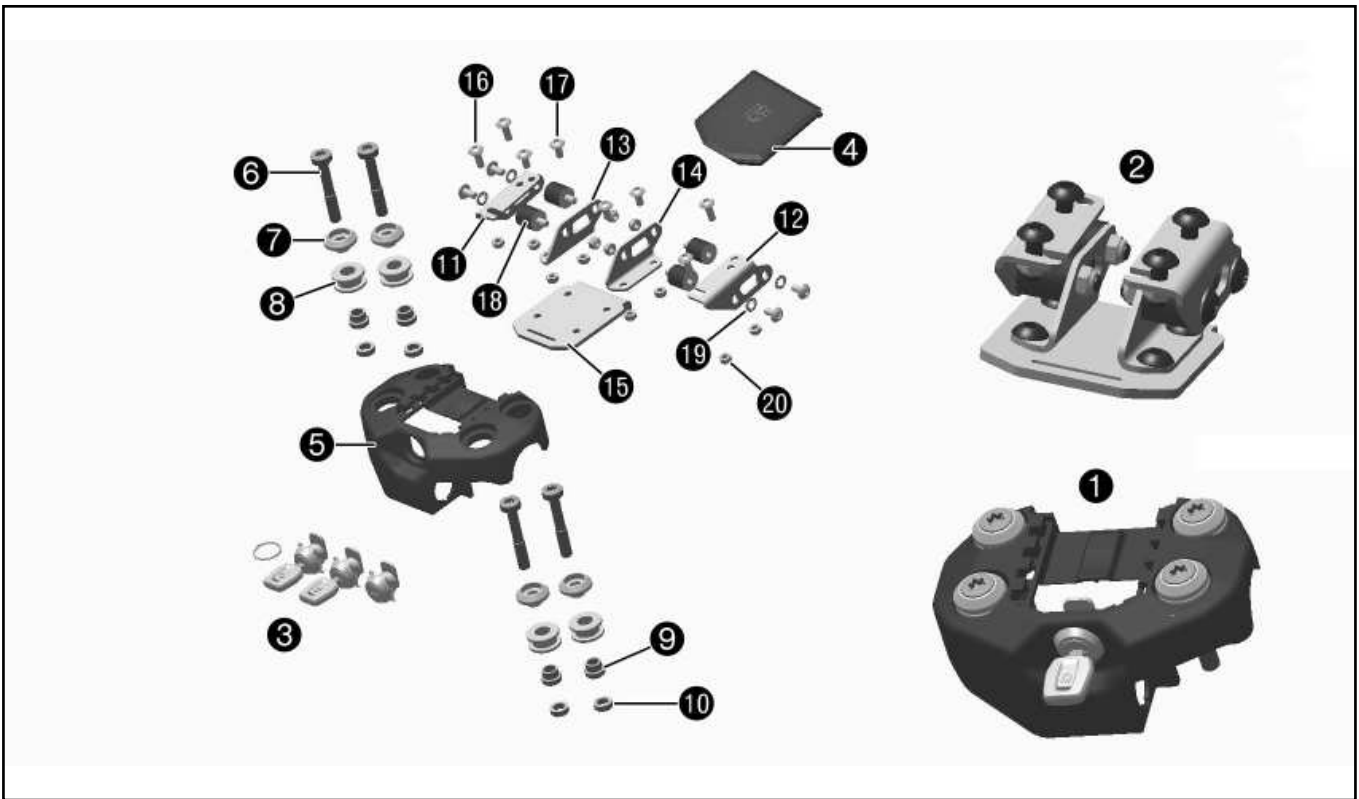
- Mount GPS navigator bracket ② (included).

- Mount GPS navigator (not included) using screws ⑩ (included) and nuts ⑪ (included).



- Covering cap ④ (included) can be mounted when the GPS navigator is not in use.





Materiale fornito

- N. 1 piastra di supporto premontata ❶
- N. 1 set blocchetto serratura ❸
- N. 1 supporto navigatore ❺
- N. 4 viti flangiate M8x50 ❻
- N. 4 boccole 8.2x23x12 ❼
- N. 4 smorzatori ❸
- N. 4 bussole flangiate 8.2x14.5x10.5 ❾
- N. 1 copertura ❹
- N. 4 boccole 13x8.2x4.5 ❿

- N. 1 supporto navigatore premontato ❷
- N. 1 piastrina sinistra ❶
- N. 1 piastrina destra ❷
- N. 1 piastrina sinistra ❸
- N. 1 piastrina destra ❹
- N. 1 piastrina di montaggio ❺
- N. 4 viti M5x14 ❶
- N. 8 viti M5x10 ❷
- N. 4 silentbloc 15x15 M5x8 ❸
- N. 4 rondelle dentate ❹
- N. 12 dadi M5 ❺

Montaggio

- Rimuovere le viti ❷.

AVVERTENZA:
Non rimuovere i morsetti.

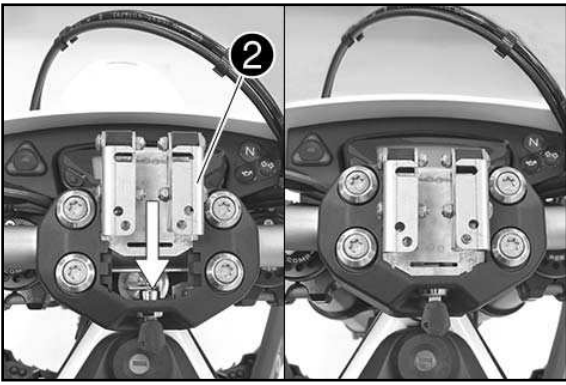


- Posizionare la piastra di supporto ❶ (in dotazione).
- Montare le viti ❸ (in dotazione).
- Portare il manubrio nella posizione desiderata e stringere le viti ❸ a 20 Nm.

AVVERTENZA:

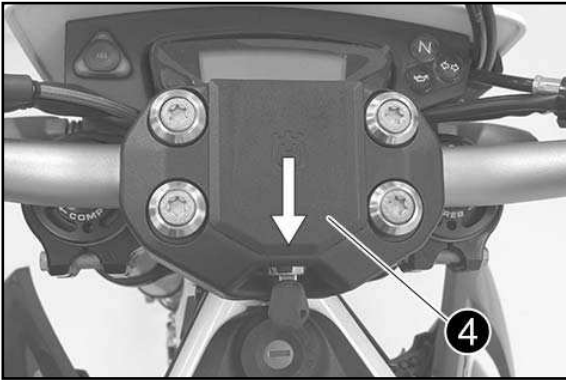
con morsetti monopezzo, montare prima le boccole ❿ (in dotazione).



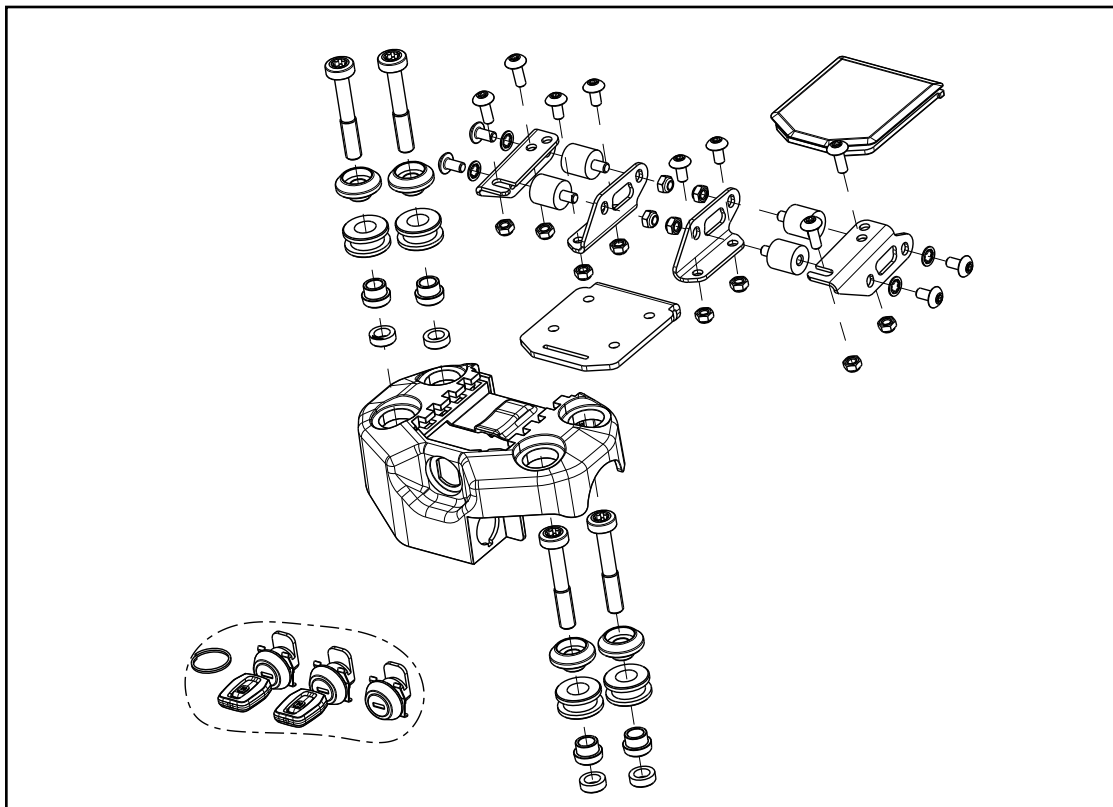


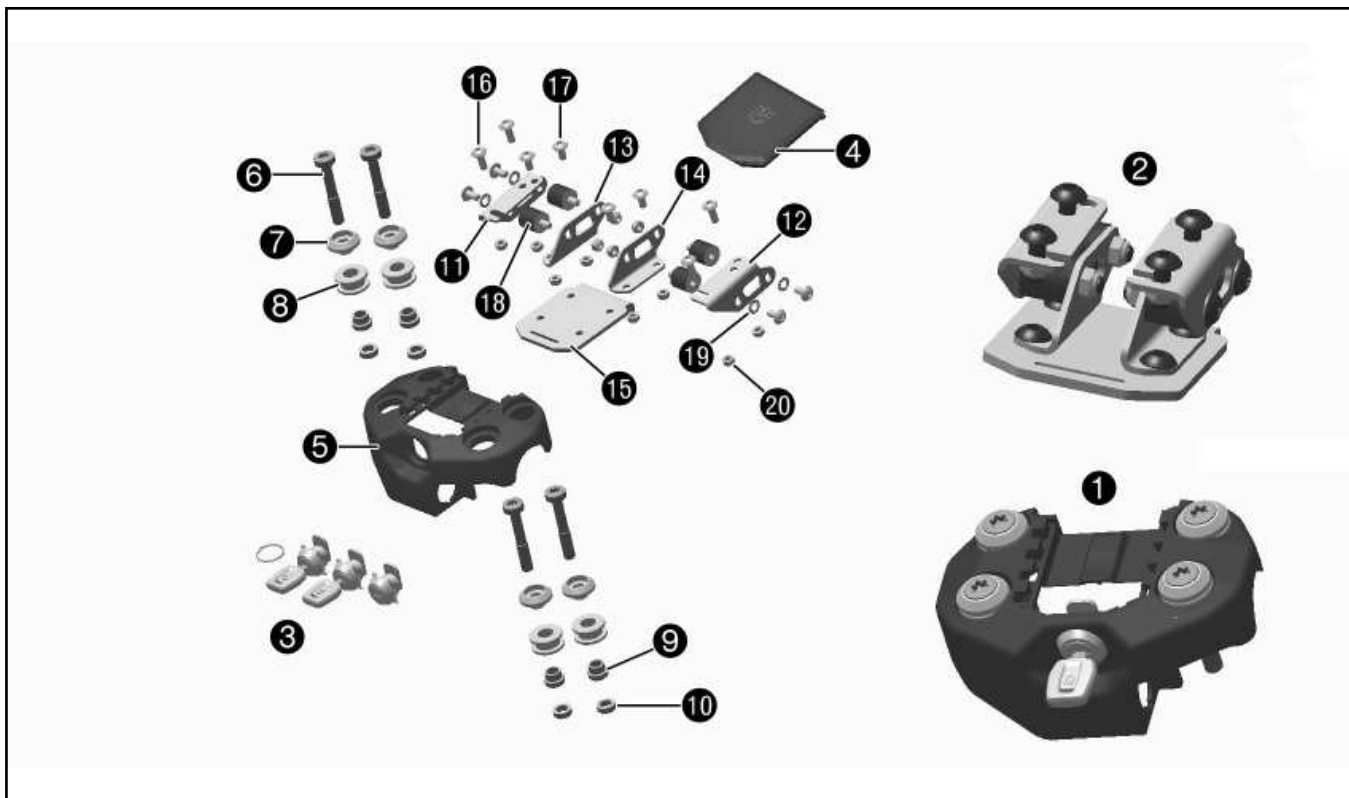
- Montare il supporto del navigatore ② (in dotazione).

- Montare il navigatore (non fornito in dotazione) con le viti ⑬ (in dotazione) e i dadi ⑳ (in dotazione).



- Se il navigatore non viene utilizzato, si può montare la copertura ④ (in dotazione).





Contenu de la livraison

- 1x support de base prémonté ❶
- 1x set de cylindre à goupilles ❸
- 1x fixation de GPS ❺
- 4x vis à épaulement M8x50 ❻
- 4x bagues 8,2x23x12 ❼
- 4x tampons amortisseurs ❸
- 4x douilles à collet 8,2x14,5x10,5 ❾
- 1x couvercle ❹
- 4x bagues 13x8,2x4,5 ❿

- 1x fixation de GPS prémontée ❷
- 1x tôle de fixation gauche ❶
- 1x tôle de fixation droite ❷
- 1x tôle de fixation gauche ❸
- 1x tôle de fixation droite ❹
- 1x tôle de montage ❸
- 4x vis M5x14 ❶
- 8x vis M5x10 ❷
- 4x silentbloc 15x15 M5x8 ❸
- 4x rondelles crantées ❹
- 12x écrous M5 ❿

Montage

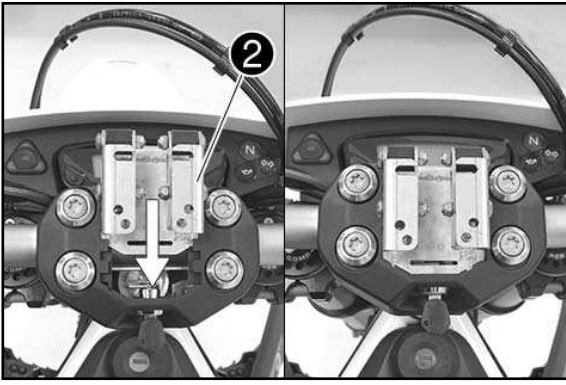
- Retirer les vis ❶.

REMARQUE :
Ne pas retirer les barres de serrage.

- Mettre en place le support de base ❶ (fourni).
- Monter les vis ❸ (fournies).
- Amener le guidon en position souhaitée et serrer les vis ❸ à 20 Nm.

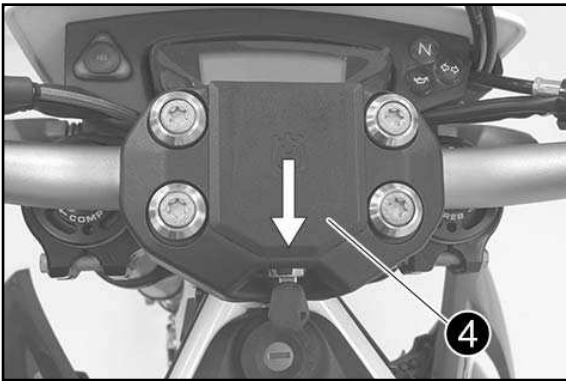
REMARQUE :
Pour les barres de serrage en une seule partie, il faut d'abord monter les bagues ❿ (fournies).



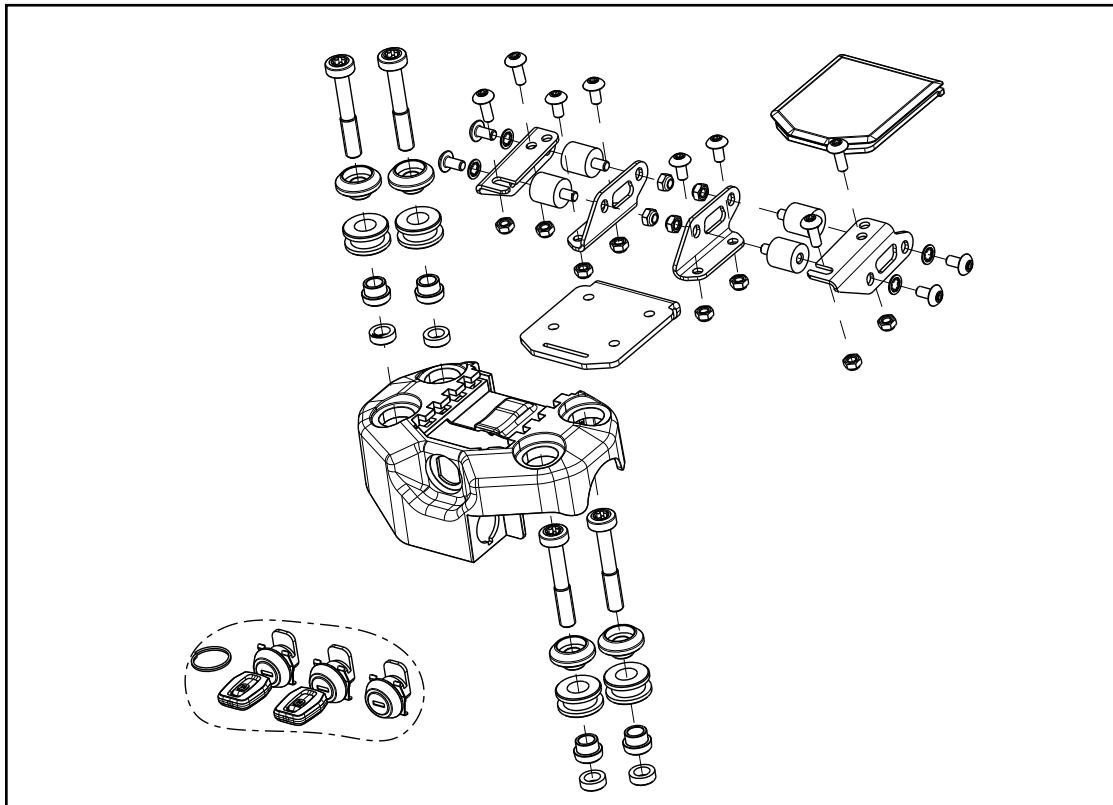


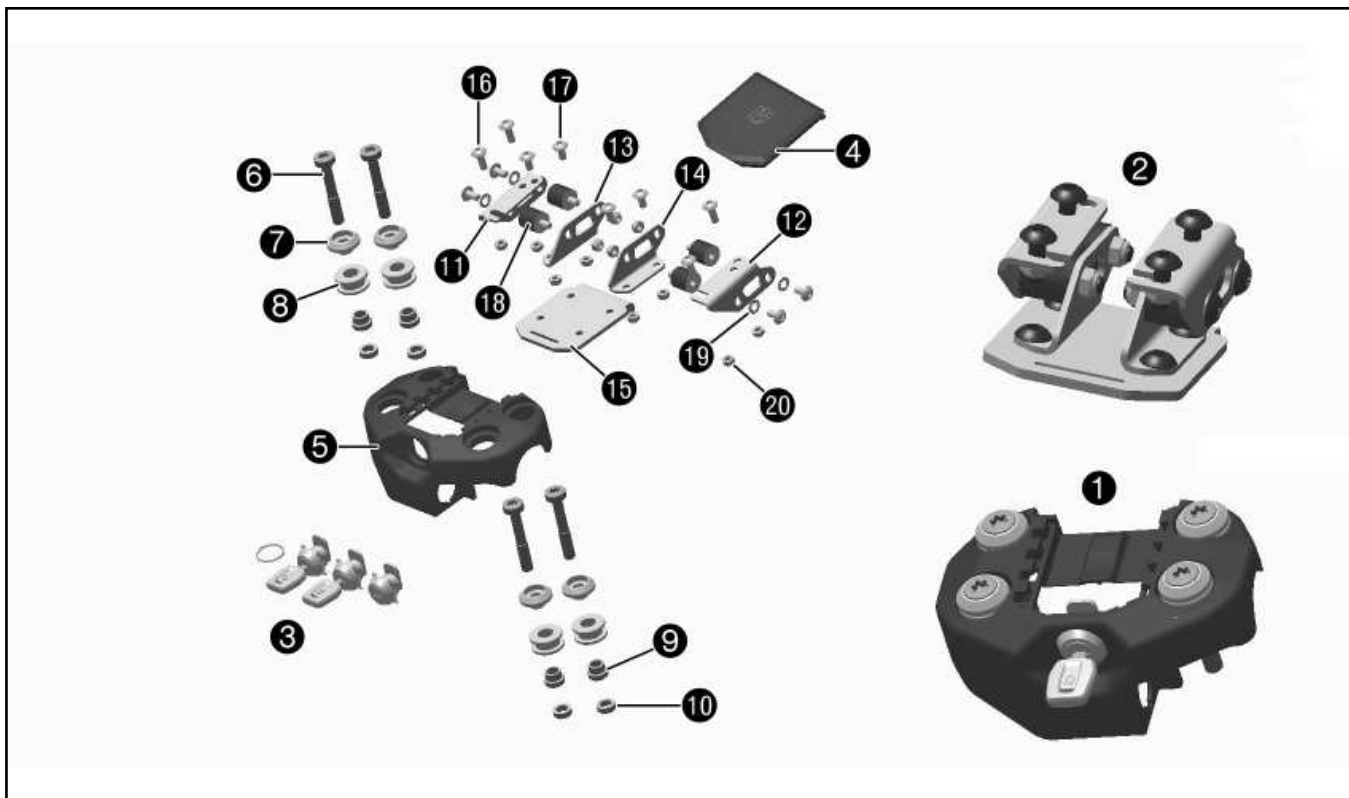
- Monter le support de GPS ② (fourni).

- Monter l'appareil de navigation (non inclus dans le contenu de la livraison) avec les vis ⑬ (fournies) et les écrous ⑳ (fournis).



- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil de navigation, vous pouvez mettre le couvercle ④ (fourni) en place.





Volumen de suministro

- 1x soporte premontado ❶
- 1x juego de cilindros de cierre ❸
- 1x soporte para navegador ❺
- 4x tornillos de collarín M8x50 ❻
- 4x casquillos 8,2x23x12 ❼
- 4x gomas de amortiguación ❽
- 4x casquillos de collarín 8,2x14,5x10,5 ❾
- 1x tapadera abatible ❹
- 4x casquillos 13x8,2x4,5 ❿

- 1x soporte para navegador premontado ❷
- 1x chapa de sujeción izquierda ❾
- 1x chapa de sujeción derecha ❿
- 1x chapa de sujeción izquierda ❿
- 1x chapa de sujeción derecha ❿
- 1x chapa de montaje ❿
- 4x tornillos M5x14 ❿
- 8x tornillos M5x10 ❿
- 4x silentblock 15x15 M5x8 ❿
- 4x arandelas dentadas ❿
- 12x tuercas M5 ❿

Montaje

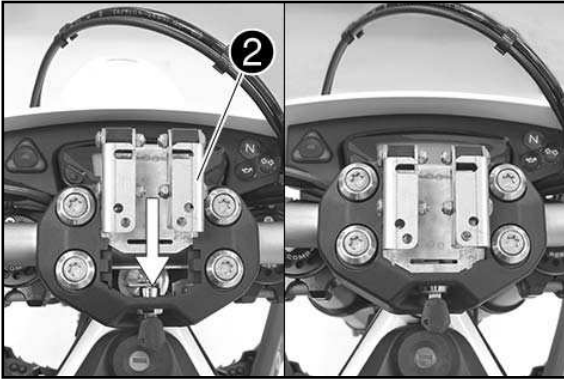
- Retirar los tornillos ❿.

ADVERTENCIA:
No retirar las bridas.

- Colocar el soporte ❶ (volumen de suministro).
- Montar los tornillos ❿ (volumen de suministro).
- Colocar el manillar en la posición deseada y apretar los tornillos ❿ a 20 Nm.

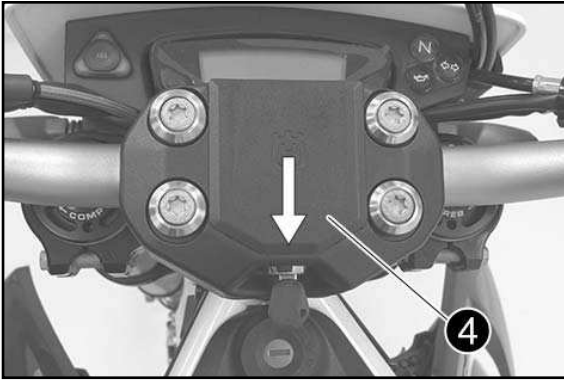
ADVERTENCIA:
En las bridas de una pieza primero deben montarse los casquillos ❿ (volumen de suministro).





- Montar el soporte del navegador ② (volumen de suministro).

- Montar el navegador (no incluido en el volumen de suministro) con los tornillos ⑩ (volumen de suministro) y las tuercas ⑳ (volumen de suministro).



- Si no se utiliza el navegador, se puede montar la tapadera abatible ④ (volumen de suministro).

